

CURRICULUM VITAE

Dr. Esther Pascual

<http://estherpascual.com/>

<http://person.zju.edu.cn/en/pascual>

Dept. of Spanish Language & Culture,
and Dept. of Linguistics
School of International Studies
Zhejiang University

866 Yuhangtang road
310058 Hangzhou, China
Tel. (work): +86 571 882 06044
E-mail: pascual@zju.edu.cn,
esther@estherpascual.com

ORCID: 0000-0001-9463-3260; Researcher ID: AAH-6403-2020

Date and place of birth: 26 August 1972, Barcelona (Spain)

Nationality: Dutch

Current Position:

Research Associate Professor, Hundred Talents program, Zhejiang University, China

Specializations: language & cognition; discourse analysis, cognitive semantics and pragmatics (conceptual blending, conceptual metaphors); language pathology

Education

Ph.D. Humanities, Vrije Universiteit Amsterdam Jan 2003

Dissertation: ‘Imaginary Dialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts

Advisors: Prof. Th.A.J.M. Janssen (VU Amsterdam),
Prof. A.V. Cicourel (UC San Diego), Dr. F.C. van der Leek (U Amsterdam)

Research M.A. English Language, Universitat Autònoma de Barcelona Nov 1999
cum laude.

Thesis: ‘Wh-Questions in Wonderminds: A Mental Space Approach’

Research M.A. English Language & Literature, Universiteit van Amsterdam Dec 1996
cum laude. Thesis: ‘Wh-Questions: Roles, Values, and Domains’

B.A. Anglo-Germanic Philology, Universitat Autònoma de Barcelona Jun 1995

Work experience

Research Associate Professor, Zhejiang University, China	Dec 2018-Present
Research Assistant Professor, Zhejiang University, China	2015-2018
Research Assistant Professor (senior), Rijksuniversiteit Groningen, Neth.	2010-2015
Research Assistant professor (junior), Rijksuniversiteit Groningen, Neth.	2009-2010
Lecturer, Rijksuniversiteit Groningen, Netherlands	Feb-Aug 2009
Lecturer, Vertol School of Translation and Interpretation, Netherlands	2008-2009
Lecturer, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands	2006-2009
Postdoctoral researcher, Veni fellow, Vrije Universiteit Amsterdam, NL	2005-2009
Postdoctoral researcher, Universiteit Gent, Belgium	Nov-Dec 2004
Postdoctoral researcher, U. Gent, Belgium & UC San Diego, U.S.A.	2003-2004
Postdoctoral researcher, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands	Feb-May 2003
PhD candidate, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands	Sep-Dec 2002
PhD student (visiting), University of California San Diego, U.S.A.	2000-2002
Lecturer, Universitat Oberta de Catalunya (UOC), Spain	1998-2000
Lecturer, Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), Spain	1997-2000
Junior researcher, Universidad Complutense de Madrid (UCM), Spain	1997-1999
English teacher, Escuela de Adultos Barberá del Vallés, Spain	1992-1993

Third-party funds (projects as P.I.)

1. “Fictive Interaction as Linguistic Construction and Communicative Strategy” (411836), ‘Hundred Talents Program for the Humanities and Social Sciences’. Zhejiang University, China, 2015-Present, ¥900,000 (€129,125).
2. “The Conversation Frame: Linguistic Forms and Communicative Functions in Discourse” (276.70.019), *Netherlands Organization for Scientific Research* (NWO), Vidi fellowship, ‘Innovation Incentive Scheme’, Rijksuniversiteit Groningen, Netherlands, 2010-2015, €795,000.
3. “Speech Representation as Re-contextualization: A Comparative Study of Reported and Constructed Questions in Dutch and American Criminal Trials” (275-70-012), Veni fellowship, ‘Innovation Incentive Scheme’, *Netherlands Organization for Scientific Research* (NWO). Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands, 2005-2008, €200,000.
4. “An Ethnographic Investigation into Interaction and Language Use in Criminal Trials before the Flemish Jury” (R33-302). *Travel grant, Netherlands Organization for Scientific Research* (NWO). Universiteit Gent, Belgium. Nov-Dec 2004, €4,150.
5. “A Comparative Study of Fictive Interaction Clauses in Dutch and English” (S 20-3), *Talent fellowship, Netherlands Organization for Scientific Research* (NWO). Universiteit Gent, Belgium, and University of California San Diego, U.S.A. Nov 2003-Nov 2004, €27,119.
6. “An Ethnographic Study of Discourse Processes in Court” (020033S), *Fulbright* foundation. Dept. of Cognitive Science and Center for Research in Language, University of California San Diego, U.S.A., 2000-2002, \$17,900 and \$11,700.

Smaller grants and awards (selection)

- *Van Coeverden Adriani Foundation* award, Nov 2003-Jan 2004, €2,000.
- *Letteren-stipendium*, Vrije Universiteit Amsterdam, Sept-Dec 2002, € 2,250.
- *Erasmus* grant, European Union, MA, 1993-1995, 207,000 ptas. (€1,294).

Participation in research projects (with third-party funds)

1. “A Comparative Study of Multimodal Referential Strategies by Children with ASD and TD Controls” (17AYY009), *National Social Science Foundation of China*. P.I.: Prof. B. Ma, Zhejiang University, China, 2017-present. Research member.
2. “The Analysis of Communicative Behavior of Children with ASD via Artificial Intelligence” (106000*194231902), *Disciplinary and Innovative Project of Zhejiang University: ‘Double Brain’ Plan*. P.I.: Prof. B. Ma, Zhejiang University, China, 2018-present. Research member.
3. “Epistemic Strategies in Discourse, Interaction and Communication” (FFI2008-00070/FISO), *Spanish Ministry of Education and Science (MEC)*. P.I.: Prof. T.A. van Dijk, Pompeu Fabra University, Spain, 2009-2012. Expert committee member.
4. “Intertextuality in Judicial Settings” (PR-05-01), *Free Competition* fellowship, *Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)*. P.I.s: Prof. W. Spooren and Dr. M.L. Komter, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands, 2007-2011. Expert committee member.
5. “Identifying Socio-Cognitive Markers in Language” (UMR 5475). *CNRS (FRE2208)* and *II Pla de Recerca de Catalunya (PICS)*, P.I.: Prof. P-Y. Raccach (Paris), and Prof. P. Casanovas (UA Barcelona). 1998-2000. Research member.
6. “Comparative Research on Waste Management in the United Kingdom and Spain” (ENV4.CT96-0239). *General Directorate on Science, Research and Technology XII, EU*. P.I.: Prof. E. Laraña (UC Madrid), external supervisor: Prof. A.V. Cicourel (UC San Diego), Apr. 1997-Dec. 1999. Research member.
7. “Videotapes in the Courts of Justice: Analysis of Ethnographic Data” (PB96-0737), *Spanish Ministry of Education (MEC)*, P.I.: Prof. P. Casanovas. UA Barcelona, 1996-1999. Research member.
8. “Analysis of Ethnographic Data on the Practice of the Public Prosecutor’s Office in Spain” (PB94-0737), *Spanish Ministry of Education and Science (MEC)*. P.I.: Prof. P. Casanovas. UA Barcelona, Sept. 1996-Dec. 1997. Research member.

Editorial Service

- Co-Editor-in-Chief of the *International Journal of Language and Culture*, since June 2020.
- Founding co-editor-in-chief of the international peer-review journal *Language Under Discussion* (accredited as quality open access journal by OASPA), since July 2013.
- Editorial board member of the international SSCI and A&HCI indexed journal *Journal of Linguistics*, since January 2019.
- Editorial board member of the book series *Human Cognitive Processing: Cognitive Foundations of Language Structure and Use*, published by John Benjamins, since December 2019.
- Editorial board member of the international peer-review journal *Veredas: Journal of Linguistic Studies*, since May 2012.
- Ad hoc reviewer of book and book chapter submissions for: *Cambridge University Press*, *Mouton de Gruyter*, *John Benjamins*, *CSDL Publications*, and *Berghahn Books*.
- Ad hoc reviewer of journal submissions for: *Text & Talk*, *Journal of Pragmatics*, *Review of Cognitive Linguistics*, *Pragmatics and Society*, *Language and Cognition*, *Language & Communication*, *Journal of Linguistics*, *Folia Linguistica*, *Metaphor and Symbol*, *Metaphor and the Social World*, *International Journal of Chinese Linguistics*, *Crossroads: A Journal of English Studies*, *eHumanista/IVITRA*, *Nederlandse Taalkunde*, *Linguistics in The Netherlands*, *Anuari de Filologia*, and *Sprøg*.
- Member of the International Scientific Committee of: *16th International Cognitive Linguistics Conference (ICLC 16)*, Buenos Aires University, 2021; *4th Conference of the International Cognitive Semiotics Association (IACS-4)*, Aachen University, 2021; *7th UK Cognitive Linguistics conference (UK-CLC 2020)*, University of Birmingham, 2020; *5th international Figurative Thought and Language conference (FTL 5)*, Sofia University, 2020; *12th International Symposium on Iconicity in Language and Literature (ILL-12)*, Lund University, 2019; *4th International Conference on Figurative Thought and Language (FTL4)*, Catholic University of Portugal, 2018; *3rd Conference of the International Cognitive Semiotics Association (IACS-3)*, Ryerson University, 2018; *8th International Conference on Language, Culture and Mind (LCM VIII)*, Denison University, 2018; *4th International ESTIDIA conference*, Sofia University, 2017; *10th International Conference of Spanish Association of Cognitive Linguistics (AELCO-10)*, Alcalá University, 2016; *CoglingDagen 7*, Radboud Universiteit Nijmegen, 2017; *2nd Conference of the International Association for Cognitive Semiotics (IACS-2)*, Maria Curie-Sklodowska University, 2016; *7th International Conference on Language, Culture and Mind (LCM VII)*, Hunan University, 2016; *CoglingDagen 6*, Universiteit Gent, 2014; *6th International Conference on Language, Culture and Mind (LCM VI)*, Maria Curie-Sklodowska University, 2014; *CoglingDagen 5*, Groningen University, 2012; *8th Biennial Spanish Cognitive Linguistics Association International Conference (AELCO-8)*, University of Almeria, 2012; *2nd International ESTIDIA Conference on Redefining Community in Intercultural Context (RCIC'12)*, Air Force Academy, 2012; *4th UK Cognitive Linguistics Conference*, King's College London, 2012; *5th International Conference on Language, Culture and Mind (LCM V)*, Catholic University of Portugal, 2012; *11th International Cognitive Linguistics Conference*, Xi'an International Studies University, 2010; *CoglingDagen 4*, Antwerp University, 2010; *3rd Biennial Conference of the UK Cognitive Linguistics Association*, University of Hertfordshire, 2010; *1st Conference of the Center for Research on the Applications of Language (CRAL)*, University of La Rioja, 2009; *CoglingDagen 3*, Universiteit Leiden, 2008; *9th Conference on Conceptual Structure, Discourse, and Language (CSDL 9)*, Case Western Reserve University, 2008; *Language, Communication and Cognition Conference*, University of Brighton, 2008.

Service to the community

- Elected President (2018-Present) and Vice-President (2016-2018) of the *International Association for Cognitive Semiotics* (IACS).
- Elected member of the International Organizing Committee of the *Language, Culture, and Mind* conference series (LCM), since June 2010.
- Permanent member of the scientific committee of the *Spanish Association of Cognitive Linguistics* (AELCO), since September 2013.
- Board member of the *Belgium and Netherlands Cognitive Linguistics Association* (BeNeCLA), 2012-2014.
- Founding board member and secretary of the *Belgium and Netherlands Cognitive Linguistics Association* (BeNeCLA), 2008-2010.

Evaluation responsibilities

- Ad hoc reviewer of research proposals for: the *Netherlands Organization for Scientific Research* (NWO, Veni and Vidi programs), since 2014; the *Flanders Research Foundation* (FWO), since 2016; the *Research Council KU Leuven* (Belgium), since 2014; and the *Research Council KU Leuven* (Belgium), since 2014.
- Permanent reviewer of research proposals for the European Commission (expert number: EX2013D141234), since Sept. 2013.
- Reviewer of 2020 *LSHK Outstanding Thesis Award* of the Linguistic Society of Hong Kong (LSHK), Nov. 2020.
- Jury member of the 2013 *Dissertation Award of the Dutch Linguistics Society (AVT) and the Dutch Society for Applied Linguistics (Anéla)*, 2013-2014.
- Permanent reviewer of research proposals for Catalonia's *Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca* ('Agency for Management of University and Research Grants', AGAUR), since 2011.

PhD supervision

- Xie, F. *Echolalia and Verbatim Fictive Speech as Adaptation Strategy by Children with Autism Spectrum Disorder and Young Controls*. Foreign Languages and Literatures, Zhejiang University, China. Start date: Sep 2018. Ongoing. First advisor.
- Bisotti Dornelas, A. *Interação Fictiva como Estratégia Comunicativa de Crianças Ecológicas com Transtorno do Espectro Autista* [Fictive Interaction as Communicative Strategy by Echolaic Children with Autism Spectrum Disorder]. First advisor: Prof. L.F. Matos Rocha. Linguistics, Federal University of Juiz de Fora, Brazil. Defense: 09 March 2018. Co-advisor.
- Xiang, M. *A Cognitive Rhetorical Analysis of Fictive Questions in the Zhuangzi Text*. First advisor: Prof. B. Ma. Foreign Languages and Literatures, Zhejiang University, China. Defense: 03 March 2018. Co-advisor.

External PhD examination

Jarque, M.J. PhD dissertation *Grounding, Subjectivization and Deixis: Modal Constructions in Catalan Sign Language and their Interaction with other Semantic Domains*. Advisors: Dr. M.M. Garachana & Dr. M.P. Fernández. Dept. of Cognition, Development and Educational Psychology, University of Barcelona (UB), Spain, 22 Jan 2019. External international examiner.

Visiting scholar & research internship supervision

Xiang, M. Visiting PhD student (Zhejiang University, China). Project: “Underspecified Fictive Questions in an Ancient Chinese Philosophical Text”, *China Scholarship Council (CSC)*, Sept 2014-Sept 2015. Host and first supervisor.

Buikema, K. “‘Stel-je-voor’-scenario, ‘yuk’-factor en ‘er zit wat op uw schouder’-truc...: een onderzoek naar een database van directe rede-samenstellingen in de Nederlandse taal” [‘Imagine-that’ scenario, ‘yuk’ factor and ‘there is something on your shoulder’ trick ...: an investigation into a database of direct speech compounds in Dutch]. Research internship, Communication and Information Studies, Rijksuniversiteit Groningen, Jan 2015.

Bisotti Dornelas, A. Visiting PhD student (Federal University of Juiz de Fora, Brazil). Project: “Fictive Interaction in Language Development of Brazilian Children with Autism Spectrum Disorder”, *Brazilian Federal Agency for Support and Evaluation of Graduate Education: CAPES Foundation*, 2014. Host and first supervisor.

Jarque, M.J. Visiting researcher (Universitat de Barcelona). Project: “From Sign-in-Interaction to Grammar: Fictive Interaction Constructions in Catalan Sign Language”, Jun-Aug 2014. Host and first supervisor.

Latorre Catalán, M. Visiting PhD candidate (Universidad Complutense de Madrid). Project: “Political and Citizenship Learning in Spanish Migration during Franco’s Regime”, *Spanish Ministry of Education and Science (MEC)*, 2005. Host.

Master’s theses supervision

1. Liang, Y. “The effect of literacy on the use of direct vs. indirect speech”. Dept. of Linguistics, Zhejiang University, China, Mar 2020.
2. Qiu, S. “Syntactic processing in illiterate speakers: Experimental evidence from structural priming”. Dept. of Linguistics, Zhejiang University, China, Feb 2019.
3. M. van Bronkhorst, M. “Citaten en subjectiviteit in journalistieke artikelen” [Quotes and subjectivity in journalistic articles]. Communication and Information Studies, Rijksuniversiteit Groningen, Jan 2015.
4. Hoekstra, W. “Directe rede samenstellingen in gezondheidscommunicatie: de invloed van vorm van de boodschap op anti-tabaksvoorlichting” [Direct speech compounds in health communication: The influence of the form of the message on anti-tobacco campaigns]. Communication and Information Studies, Rijksuniversiteit Groningen, Dec 2014.

5. Buikema, K. “‘Ik score met melk!’: een kwalitatief onderzoek naar conceptuele integratie wat betreft leeftijd en geslacht in voedingsadvertenties” [‘I score with milk!’: A qualitative study of conceptual integration in food advertisement targeted at different age and gender groups]. *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, Nov 2014.
6. de Vries, R. “Een experimenteel onderzoek naar de communicatieve effectiviteit van directe rede samenstellingen in productadvertenties” [An experimental study of the communicative effectiveness of direct reason compounds in product advertisements]. *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, Sep 2014.
7. Toren, S. “Iets met Mars en Venus: een onderzoek naar metafoorgebruik in filmrecensies, bekeken vanuit het genderperspectief” [Something with Mars and Venus: an investigation on metaphor usage in film reviews from a gender perspective]. *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, May 2011.
8. Stec, K. “Simulating Fictive Interaction Modifiers”. Research Master in *Cognitive Semiotics*, Aarhus University, Denmark, Feb 2011.
9. Ekić, M. “Context as a constraint in political cartoons: A conceptual integration approach”, *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, Jul 2010.
10. Groen, H. “Metaforen, een ideologie weerspiegeld. Over het verband tussen politieke ideologieën en metaforen/metaforische systemen in de verkiezingsprogramma’s van de SGP en Groen Links” [Metaphors, an ideology reflected: On the link between political ideologies and metaphors/metaphorical systems in the election programs of the SGP and Green Left]. *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, May 2010.
11. Geerdink, M. “Gillette, the best a woman can get? Een onderzoek naar de conceptualisering van genderverschillen in verzorgingsadvertenties” [Gillette, the best a woman can get? An investigation into the conceptualisation of gender differences in self-care advertisements]. *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, Apr 2010.
12. Plantinga, S. “Medische metaforen, mismatch of magnifieke combinatie? Een analytisch en experimenteel onderzoek naar de werking en het effect van metaforen in medische informatieve teksten” [Medical metaphors, mismatch or magnificent combination? An analytical and experimental study of the effect and effect of metaphors in medical informative texts]. *Communication and Information Studies*, Rijksuniversiteit Groningen, Feb 2010.
13. van Veelen, E. “Interculturele analyse van advertenties over toerisme-gerelateerde onderwerpen” [Intercultural analysis of advertisements on tourism-related topics]. *Communication and Information Studies*, Vrije Universiteit Amsterdam, NL, 2008.
14. Barkey, D. “Tekstuele strategieën achterop shampoo- en wasmiddelflesjes” [Textual strategies on the back of shampoo and detergent bottles]. *Communication and Information Studies*, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands, 2008.

Undergraduate theses supervision

- Bachelor thesis group on Intercultural Communication. Communication and Information Studies, Rijksuniversiteit Groningen:

1. Zwolle, E. “Coöperatie tussen culturen: Nederlanders en Chinezen in samenwerking” [Cooperation between cultures: Dutch and Chinese in collaboration], 24 Aug 2009.
2. Beukema, M. “Onderzoek naar de effectiviteit van de interactieve serie ‘Mi vida loca’ in vergelijking met de reguliere leermethoden” [A study into the effectiveness of the interactive series ‘Mi vida loca’ compared to the regular learning methods], 23 Jul 2009.
3. Kanon, M. “De Islam in de media” [Islam in the media], 22 Jun 2009.
4. de Man, V. “Turks of Nederlands? Een kwalitatief onderzoek naar de taalkeuze (en taalattitude) van Turks- Nederlandse jongeren in Groningen en omstreken” [Turkish or Dutch? A qualitative study of the language choice (and language attitude) of Turkish-Dutch youth in Groningen and surroundings], 22 Jun 2009.

[Published by: ‘Science Shop Language, Culture and Communication’, Rijksuniversiteit Groningen, Nov 2009]

5. van der Veur, B. “Interculturele interactie in de voetbalwereld” [Intercultural interaction in the world of soccer], 18 Jun 2009.
6. ten Velde, L. “Interculturele communicatie tussen ontwikkelingswerkers en de lokale bevolking van ontwikkelingsgebieden in verschillende werelddelen” [Intercultural communication between international cooperation workers and the local population of developing areas on different continents], 01 Jun 2009.
7. Hendriksen, A. “China in de klas: Over het gedrag van Chinezen binnen inburgeringscursussen” [China in the classroom: On the behavior of Chinese people in civic integration courses], 07 Jun 2009.
8. van Andel, S.M. “Reflectie van gemeenschappelijke cultuur in de interactie van Argentijnse- en Nederlandse jongeren” [Reflections on a common culture in the interaction of the Argentinian and the Dutch youth], 27 May 2009.

University service

- Founding co-organizer of the biweekly Spanish movie forum ‘El rincón del cine’, Dept. of Spanish Language & Culture, Zhejiang University, China, since Sep. 2019.

- Founding co-organizer of the biweekly ‘Ling-lunch’ lecture series, Dept. of Linguistics, Zhejiang University, Hangzhou, China, since Jan. 2018.

- Coordinator of the BA course ‘*Academische vaardigheden: Zoeken en beoordelen van wetenschappelijke informatie*’ [Academic skills: Searching and evaluating scientific information], Dept. Language and Communication, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands, 2007.

- Chair of the Post-doctoral Committee, Vrije Universiteit Amsterdam, NL, 2006-2007.
- Tutor of first-year Dutch Linguistics students, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands, 2006-2007.
- Public Relations Committee member, Dept. of Dutch, Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands, 2005-2006.
- Student advisor, Dept. of Humanities, Open University of Catalonia, Spain, 1998-1999.

Organizational responsibilities (selection)

- Organizer of the 3rd *Fictive Interaction* expert workshop, Zhejiang University, Hangzhou, China, 13-14 June 2016.
- Co-organizer of the 2nd *The Conversation Frame*, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 2-3 Apr 2015.
- Co-organizer of the 1st *The Conversation Frame* expert workshop, Rijksuniversiteit Groningen, Netherlands, 5-6 Jun 2014.
- Co-organizer of the *Quotation and Depiction in Interaction* expert workshop, Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, Netherlands, 8 Mar 2013.
- Organizing committee member of the *CoglingDagen* [CoglingDays] 5, Rijksuniversiteit Groningen, Netherlands, 14-15 Dec 2012.
- Organizing committee member of the *CoglingDagen* [CoglingDays] 3, Universiteit Leiden, Netherlands, 19-20 Dec 2008.
- Organizing committee member of the *Second UK Cognitive Linguistics Conference*, Cardiff University, United Kingdom, 27-30 Aug 2007.
- Co-organizer of the *First International Workshop on Pragmatics and the Sociology of Law*, International Institute for the Sociology of Law, Oñati, Spain, 22-23 Oct 1998.

Invited talks and activities

Academic talks and conference participation

- Plenary lecture: “The functions of functional echolalia in autism speech: An elicitation study”. *4th Forum on the Cognitive and Neuroscientific Understanding of the Discourse of Language Impaired People*, virtually on October 24-25, 2020.
- Plenary lecture: “Interactional Cognitive Linguistics: Fictive speech at work”, *11th China Cognitive Linguistics Association conference*, Beijing International Studies University, Beijing, China, 2-3 Nov 2019.
- Plenary lecture: “Functional echolalia as adaptive communicative strategy in children with autism and young controls: A naturalistic study”, *3rd Symposium on Discourse and Neurological Mechanisms of Special Speakers and Multimodal Research*, Beijing Technology and Business University, Beijing, China, 18-20 Oct 2019.

- Plenary lecture: “Literacy and cognition: Effects on grammar and discourse”, international *Language and Cognition symposium*, Dalian University, Dalian, China, 15-16 Jun 2019.
- “The grammar of orality”. Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, Erlangen, Germany. 6 Feb 2019.
- Plenary lecture: “Fictive interaction metaphors: Conversation as source domain in thought and language”, *International Forum on Cognition, Metaphor and Thought*, School of Foreign Studies, Jiangsu Normal University, Xuzhou, China, 29 Dec 2018.
- “Conversational structures in languages with and without writing”, Dept. of Social Sciences, Pablo de Olavide University, Seville, Spain, 26 Feb 2018.
- “Fictive interaction constructions: Finding intersubjectivity in grammar”. Dept. of Modern Philology, University of Castilla-La Mancha, Ciudad Real, Spain, 9 Feb 2018.
- “The Conversation Frame as driving force in language structure and use”, School of English Studies (SES), Shanghai International Studies University (SISU), Shanghai, China, 11 Dec 2017.
- “Linguistic meaning as emerging from talk-in-interaction”, *68th Distinguished Scholar Lecture Series*, School of Foreign Languages, Shaanxi Normal University, Xi'an, China, 15 May 2017.
- “A link between detail-oriented vision and speech? Two elicitation studies of Brazilian and Chinese children with autism”, *4th Attentive Listener in the Visual World (AttLis)* expert workshop, Cognitive Neuroscience Lab, Birla Institute of Technology and Sciences, Pilani, K K., Goa, India, 3-4 March 2017.
- Plenary lecture: “How language mirrors conversation: A cross-linguistic study”, *Yearly Conference of the Zhejiang Province Foreign Languages Association*, Taizhou University, Taizhou, China, 28 Oct 2016.
- Plenary lecture: “The conversational nature of language: From cognition and grammar to expert communication and language pathology”, *Second Conference of the International Association for Cognitive Semiotics (IACS)*, Maria Curie-Sklodowska University, Lublin (Poland), 20-22 Jun 2016.
- Guest lecture: “Fictive interaction in the courtroom”, course ‘Dialogues: Language, Literature, and the Construction of Meaning’, Honour’s College Program, Leiden University, 26 Feb 2016.
- “When ‘Alô!’ means telephone: Non-constructed speech for non-reports by children with autism”, expert workshop ‘Between Direct and Indirect Speech’, Rijksuniversiteit Groningen, 19 Feb 2016.
- Panelist in the round table “Do we still need a concept of mental representation, if so, what form does it take, if not, why not?”, *6th International Conference on Language, Culture and Mind (LCM VI)*, Maria Curie-Sklodowska University, Lublin, Poland, 24 Jun 2014.
- “The conversational mind: Fictive interaction in everyday, professional, and aphasic discourse”, Dept. Cognitive Science, Hunan Univ., Changsha, China, 16 May 2014.
- “‘Says who?’: Fictive interaction as communicative strategy in language for specific purposes”, Foreign Language School, Huazhong University of Science and Technology, Wuhan, China, 13 May 2014.

- “‘*Say it with a conversation*’: Fictive interaction as cognitive, communicative and linguistic phenomenon”, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China, 6 May 2014.
- “A ‘*do-it-yourself*’ construction: Forms and functions of fictive interaction across languages and discourse genres”, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China, 5 May 2014.
- “‘*The What?*’: The conversation frame in thought, grammar, and discourse”, ‘Grammar and Cognition’ group, Radboud Univ. Nijmegen, 11 Sep 2013.
- “When direct speech is not reported speech (or thought): An overview”, ‘*Quotation and Depiction in Interaction*’ expert workshop, Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, 8 Mar 2013.
- “The Conversation as a frame in language, discourse and cognition”, Dept. of Cognitive Science, Case Western Reserve University, Cleveland, U.S.A., 18 Apr 2011.
- “Mendigo o pordiosero?: Interacción fictiva en español” [Beggars or ‘ByGod-er’? Fictive interaction in Spanish], Dept. of Translation and Language Sciences, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, 24 Nov 2010.
- “Talk within talk: Fictive interaction as a simplex blend”, *Blending and Discourse* workshop, Centre for Social Practices and Cognition (SoPraCon), University of Southern Denmark, Odense, Denmark, 1 Mar 2010.
- “Direct speech revisited: From aphasia conversation to languages without writing”, Center for Language and Cognition, Rijksuniversiteit Groningen, 28 Jan 2010.
- “Discours au tribunal: La production par le procureur du témoignage de la victime” [Discourse in court: The prosecutor’s representation of the victim’s testimony], Dept. of Social Sciences, University of Fribourg, Switzerland, 13 Nov 2007.
- Discussant, theme session ‘Mental spaces and viewpoint in grammar and discourse’, *10th International Cognitive Linguistics Conference*, Krakow, Poland, 20 Jul 2007.
- Discussant (with Prof. Ch. Goodwin and Dr. G. Rasmussen) in the panel ‘Mental spaces approaches to interaction and discourse,’ chaired by Dr. A. Hougaard and Prof. T. Oakley, *9th International Pragmatics Conference*, Riva del Garda, Italy, 15 Jul 2005.
- “Text for context, trial for dialogue: Studying legal discourse through following a prosecutor around,” Panel ‘The pragmatics of institutional discourse: A panel honoring the work of Aaron V. Cicourel,’ chaired by Prof. Ch. Briggs, *9th International Pragmatics Conference*. Riva del Garda, Italy, 12 Jul 2005.
- “Courtroom blends: Conceptual blending and fictive interaction in judicial argumentation,” Videoconference, Dept. of English, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 14 Oct 2004.
- “Law as cognition, the trial as cognitive processing,” ‘Law and Cognition Symposium,’ *Center for Semiotics*, University of Aarhus, Denmark, 27 May 2004.
- “On a blend type: Fictive interaction networks across the literature and as manifested in judicial settings,” ‘The Blending Workshop,’ *Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts*, Brussels, Belgium, 1 Apr 2003.
- “Fictive interaction or the intersection of language, interaction, and cognition”, Linguistics seminar, Dept. Linguistics, University of Wales at Bangor, UK, 5 Feb 2003.

- (with M. Poblet) “Preguntes retòriques i inferències als Tribunals de Justícia” [Rhetorical questions and inferences in court], Workshop ‘Sociology of law: Interaction, organization, profession,’ *Institut de Ciències Polítiques i Socials*, Barcelona, 22 Sep 1998.

Outreach and training talks (selection)

- (with E. Dąbrowska). “Saber leer y escribir cambia la lengua” [How writing changes Language], ‘Centro Educativo: Polígono Sur’ (Adult literacy center), Seville, Spain, 14 Feb 2020.

- “Lengua, cultura y pensamiento” [Language, culture and thought], ‘Centro Educativo: Polígono Sur’ (Adult literacy center), Seville, Spain, 12 Feb 2020.

- “Autism: Diagnosis, treatment, and the road ahead”, ‘Green Apple Children Therapy Center’, Hangzhou, China, 30 Mar 2019.

- “Working smarter: Time management, setting goals, and more”, ‘Ling-Lunch’ lecture, Dept. of Linguistics, Zhejiang University, Hangzhou, China, 12 Mar 2019.

- “Lenguas y sistemas de escritura: Similitudes y diferencias” [Languages and writing systems: Similarities and differences], ‘Aula de Mayores’ (Adult education center), Tomares, Seville, Spain, 19 Feb 2019.

- “Lenguas del mundo” [Languages of the world], ‘Centro Educativo: Polígono Sur’ (Adult literacy center), Seville, Spain, 19 Feb 2019.

- “Comunicació animal i llenguatge humà” [Animal communication and human language]. Primary school ‘La Trama’, 3rd grade (8-year-olds). Sabadell, Spain, 30 Jan 2019.

- “Los efectos de la alfabetización en la percepción visual y en la gramática” [The effects of literacy on visual perceptual and on grammar], ‘Centro Educativo: Polígono Sur’ (Adult literacy center), Seville, Spain, 27 Feb 2018.

- “Culture as a way of thinking: Similarities and differences between metaphors across languages”, ‘The Windows of the Exchange’, Zhejiang University, China, 6 May 2017.

- “Reflections on research methodology”, ‘Reason, Romance, Resonance’ lecture, School of International Studies at Zhejiang University, Hangzhou, China, 14 Oct 2016.

- “My life as an academic”, Zheda Fuzhong high school, Hangzhou, 27 May 2016.

- “Tricks and treats for surviving and thriving in academia”, ‘Young Researchers’ Workshop, satellite event to the 7th *international Conference on Language, Culture and Mind* (LCM 7), Hunan University, Changsha, China, 30 May 2016.

- (with R. Groenewold) “Deze is van ‘*hee hier ben ik hoor, zie je me nog wel?*’”: Fictieve interactie in (semi-)spontane taal van afasiepatiënten” [This one’s like ‘hey here I am, see me yet?’: Fictive interaction in (semi-)spontaneous talk by patients with aphasia], STAK Foundation Aphasic Therapy Amsterdam (SAA), Haarlem, Neth., 15 Jan 2011.

- “Metaforen in professionele communicatie” [Metaphors in professional communication]. *Ouderdag* [Parents’ day], Rijksuniversiteit Groningen, Netherlands, 29 May 2009.

- “(Aan)sprekende metaforen van vanzelfsprekend bewijs: Interactie en argumentatie in Amerikaanse, Vlaamse en Nederlandse strafrechtzaken” [Catchy speech metaphors of evidence that speaks for itself: Interaction and argumentation in American, Flemish and Dutch criminal trials]. Research and Documentation Centre (WODC), Ministry of Justice, The Hague, Netherlands, 10 Oct 2006.

- “Tips voor het schrijven van een proefschrift” [Tips for writing a PhD dissertation], *‘Proefschriftendag’* [PhD Day], Vrije Universiteit Amsterdam, Neth., 8 May 2003.

- (with M. Poblet) “Problemas de comunicación en los Tribunales de Justicia: Análisis de interrogatorios” [Communication problems in Courts of Justice: Analysis of witness questioning], Workshop on ‘Oral communication techniques’, Consejo General del Poder Judicial (General Council of the Judiciary), Madrid, Spain, 6 Oct 1998.

Languages

1. Catalan: native
2. Spanish: native
3. English: near-native (university degree)
4. Dutch: high proficiency (‘State Exams Dutch as a Second Language (‘NT2’): Dutch as a second language for study or work: university level)
5. German: intermediate (‘Mittelstufe III’)
6. French: conversational (‘D.E.L.F. Premier degré’), advanced comprehension
7. Mandarin Chinese: beginner.

TEACHING PORTFOLIO

- Dutch University Teaching Qualification certificate (‘BKO’), May 2013.

Courses taught

Zhejiang University, China: 2016-Present

‘Discourse and Cognition’, MA and PhD, approx. 5 students

Topics: Introduction to Cognitive Linguistics, Mental spaces & Conceptual blending, Blending in humoristic discourse, Blending in persuasive discourse, Blending in journalistic discourse.

Complete design of the course. Course evaluation: 5 (max. 5)

'Spanish Language, Culture and Mind', MA and PhD, approx. 30 students

Topics: Introduction to the relation between language, culture and mind, grammatical gender and cognition, culturally-specific conceptual metaphors of time, emotion, and perception.

Complete design of the course. Course evaluation: 4.8676 (max. 5)

'Lexicografía del español' [Lexicography of Spanish], BA, approx. 5 students

Topics: Introduction to lexicography and cognitive semantics, prototype theory, conceptual metaphors and metonymies.

Complete design of the course. Course evaluation: 4.7666 (max. 5)

'Asignatura práctica de español auditivo y oral (I, II, y II)' [Training course of audio and oral Spanish (I, II, and II)], BA, approx. 18 students

Topics: Listening and speaking skills of Spanish as a foreign language.

Complete design of the courses, partly based on available didactic material.

Course evaluation: 4.933, 4.929, 4.7541 (max. 5)

Federal University of Juiz de Fora (UFJF), Brazil: Feb 2015

'Interacción fictiva: Teoría y aplicaciones' [Fictive interaction: Theory and application], MA and PhD, approx. 20 students

Topics: intersubjectivity, fictive interaction as cognitive, communicative, discursive, and linguistic phenomenon, fictive interaction constructions across languages, fully grammaticalized fictive interaction, fictive interaction in language pathology.

Complete design of the course.

Rijksuniversiteit Groningen, 2009-2014

'Tekst in professionele communicatie: Tekst en cognitie' [Discourse in Professional Communication: Discourse and Cognition], MA, approx. 20 students

Topics: mental spaces and conceptual integration used as communication strategy in humorous, persuasive and journalistic discourse.

Complete design of the course.

'Language, communication, and culture', MA, approx. 20 students

Topics: cultural metaphors of time and emotions in language for specific purposes (advertisement, education, journalism).

Complete design of the course.

'Tekstanalyse II: Tekst en cognitie' [Discourse analysis II: Discourse and Cognition], BA, approx. 15 students

Topics: quotation, conceptual metaphors, mental spaces.

Complete design of the course with fellow lecturer.

'Interculturele communicatie' [Intercultural Communication], BA thesis group, approx. 10 students

Topics: basic cultural dimensions, intercultural communication in language for specific purposes (law, education, advertisement).

Complete design of the course.

LOT Winter School, Universiteit van Amsterdam, Jan 2011

'Mental Spaces and blending in language for specific purposes', PhD, approx. 10 students

Topics: mental spaces and conceptual integration as communication strategy in humorous, persuasive, journalistic and didactic discourse.

Complete design of the course.

Vertol School of Translation and Interpretation, 2008-2009

'Nederlands Spaans Vertalen II' [Dutch/Spanish Translation II], 2nd year, approx. 15 students

'Nederlands Spaans Vertalen III' [Dutch/Spanish Translation III], 3rd year, 8 students

Topics: writing and translating practice through the translation of texts from different genres.

Re-design of the course based on previous lecturer's notes.

Vrije Universiteit Amsterdam, 2006-2009

'Academische vaardigheden: Zoeken en beoordelen van wetenschappelijke informatie' [Academic skills: Searching and evaluating scientific information], BA, approx. 100 students

Topic: Argumentation in scientific discourse.

'Academische vaardigheden C: Schriftelijk presenteren' [Academic skills: Writing], BA, approx. 20 students

Topics: Efficient editing and writing academic texts.

'Perspectieven van de moderne Nederlandse taalkunde' [Views on Modern Dutch linguistics], BA, approx. 10 students

Topics: Cognitive Linguistics, conceptual metaphors, mental spaces, and fictive interaction.

Complete design of the course.

'Applied semantics', MPhil Linguistics, approx. 5 students

Topics: Cognitive Linguistics, mental spaces, conceptual blending, mental spaces and conceptual blending for particular purposes (humor, journalism, argumentation).

Complete design of the course.

Open University of Catalonia (UOC), distance univ., Barcelona, Spain, 1998-2000

'Lingüística general I: Lenguaje en uso' [General linguistics II: Language use], BA: 1st year, approx. 50 students

Topics: semantics, pragmatics, and sociolinguistics.

Re-design of the course based on standard material.

'Lingüística general II: La estructura del lenguaje' [General linguistics II: Language structure], BA: 2nd year, approx. 30 students

Topics: phonetics, phonology, morphology, and syntax.

Re-design of the course based on standard material.

'Inglés como lengua extranjera' [English as foreign language], BA: 1st year, law students, approx. 50 students

Topics: reading, listening, and writing skills.

Design of the course based on available didactic material.

Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), Spain, 1997-2000

'Lingüística general I: La estructura del lenguaje' [General linguistics I: Language structure], BA: 1st year, approx. 75 students

Topics: phonetics, phonology, morphology, syntax, and semantics.

Complete design of the course with fellow lecturer.

'Lingüística general I: Lenguaje en uso' [General linguistics II: Language use]. BA: 2nd year, approx. 75 students

Topics: philosophy of language, pragmatics, and sociolinguistics.

Complete design of the course with fellow lecturer.

'Lingüística general III: Lingüística cognitiva' [General Linguistics III: Cognitive Linguistics], MA: 3rd year, approx. 25 students

Topics: Cognitive semantics, cognitive grammar, and construction grammar.

Complete design of the course.

'Lingüística general IV: Pragmática comunicativa' [General Linguistics IV: Communicative Pragmatics], MA: 4th year, approx. 25 students

Topics: speech acts, discourse and conversation analysis, communicative pragmatics, and oral communication techniques.

Complete design of the course.

'Lingüística general V: Lingüística aplicada' [General Linguistics V: Applied Linguistics], MA: 3rd year, approx. 25 students

Topics: Introduction to sociolinguistics, language choice, and code switching. Complete design of the course.

PUBLICATION LIST

A. Peer-reviewed publications

A1. Peer-reviewed books

1. **Pascual, E.** & S. Sandler (eds.). 2016. *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.

[Endorsements on the publisher's website. Reviews in: *Language and Dialogue*, 2017; *Language and Cognition*, 2018; *Review of Cognitive Linguistics*, 2018]

2. **Pascual, E.** 2014. *Fictive Interaction: The Conversation Frame in Thought, Language, and Discourse*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.

[Endorsements on the publisher's website. Reviews in: *Cognitive Semiotics*, 2015; *Cognitive Linguistics*, 2015; *Linguística*, 2015]

A2. Peer-reviewed international journal papers

1. Xiang, M., **E. Pascual** & B. Ma. Forth. Who's speaking for whom? Rhetorical questions as intersubjective mixed viewpoint constructions in an early Daoist text. *Journal of Historical Pragmatics* 21(2).
2. Fonseca, P., **E. Pascual** & T. Oakley. 2020. "Hi, Mr. President!": Fictive interaction blends as a unifying rhetorical strategy in satire. *Review of Cognitive Linguistics* 18(1): 183-216.
3. Sandler, S. & **E. Pascual**. 2019 (by invitation). In the beginning there was conversation: Fictive speech in the Hebrew Bible. Special issue 'Irregular perspective shifts and perspective persistence'. *Pragmatics* 29(2): 250-276.
4. **Pascual, E.** & E. Królak. 2018. The 'listen to characters thinking' novel: Fictive interaction as narrative strategy in literary bestsellers and their Spanish and Polish translations. *Review of Cognitive Linguistics* 16(2): 399-430.
5. **Pascual, E.**, A. Dornelas, & T. Oakley. 2017. When 'Goal!' means 'soccer': Verbatim fictive speech as communicative strategy by children with autism and two control groups. *Pragmatics & Cognition* 24(3): 315-345.
6. Xiang, M. & **E. Pascual**. 2016. Debate with Zhuangzi: Expository questions as fictive interaction blends in an old Chinese text. *Pragmatics* 26(1):137-162.
[*Top prize*, 'Student Research Award in the Humanities and Social Sciences', Zhejiang Univ., 2018]
7. Jarque, M.J. & **E. Pascual**. 2015 (by invitation). Direct discourse expressing evidential values in Catalan Sign Language. Special issue on 'Evidentiality in Iberian languages'. *eHumanista/IVITRA* 8: 421-445.

8. **Pascual, E.**, E. Królak & Th.A.J.M. Janssen. 2013. Direct speech compounds: Evoking socio-cultural scenarios through fictive interaction. *Cognitive Linguistics* 24(2): 345-366.
9. **Pascual, E.** 2008. Text for context, trial for trialogue: An ethnographic study of a fictive interaction blend. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 6: 50-82.
10. Coulson, S. & **E. Pascual**. 2006. For the sake of argument: Mourning the unborn and reviving the dead through conceptual blending. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 4: 153-181.
11. **Pascual, E.** 2006a. Fictive interaction within the sentence: A communicative type of fictivity in grammar. *Cognitive Linguistics* 17(2): 245-267.
12. **Pascual, E.** 2006b. Questions in legal monologues: Fictive interaction as argumentative strategy in a murder trial. *Text & Talk* 26(3): 383-402.

A3. Peer-reviewed national journal papers

1. **Pascual, E.** 2010 (by invitation). El concepto de interacción ficticia en español: De la conversación a la gramática. *Dialogía* 5: 64-98.
2. Foolen, A., I. van Alphen, E. Hoekstra, H. Lammers, H. Mazeland & **E. Pascual**. 2006. Het quotatieve *van*: Vorm, functie en sociolinguïstische variatie [The quotative *van* 'like': Form, function and sociolinguistic variation]. *Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen* 76(2): 137-149.
3. **Pascual, E.** & Th.A.J.M. Janssen. 2004. Zinnen in samenstellingen: presentaties van fictieve verbale interactie [Sentences in compounds: Instances of fictive verbal interaction]. *Nederlandse Taalkunde* 9(4): 285-310.

A4. Peer-reviewed handbook chapters (by invitation)

1. Abrantes, A.M. & **E. Pascual**. 2019. Talk this dance: On the conceptualisation of dance as fictive conversation. In R. Kemp & B. McConachie (eds.). *The Routledge Companion to Theatre, Performance, and Cognitive Science*. Oxford: Taylor & Francis Group Ltd., 255-263.
2. Oakley, T. & **E. Pascual**. 2017. Conceptual blending theory. In B. Dancygier (ed.). *Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 423-448.
3. **Pascual, E.** & T. Oakley. 2017. Fictive interaction. In B. Dancygier (ed.). *Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 347-360.
4. **Pascual, E.** 2012, 2016. Espacios mentales e integración conceptual [Mental spaces and conceptual integration]. In I. Ibarretxe-Antuñano & J. Valenzuela (eds.). *Lingüística Cognitiva*. Barcelona: Anthropos, 147-166.

A5. Peer-reviewed book chapters

1. **Pascual, E.** & S. Sandler. 2016. Fictive interaction and the conversation frame: An overview. In E. Pascual & S. Sandler (eds.). *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 3-22.
2. Brandt, L. & **E. Pascual**. 2016. ‘Say hello to this ad’: The persuasive rhetoric of fictive interaction in marketing. In E. Pascual & S. Sandler (eds.). *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 303-322.
3. Dornelas, A., & **E. Pascual**. 2016. Echolalia as communicative strategy: Fictive interaction in the speech of children with autism. In E. Pascual & S. Sandler (eds.). *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 343-361.
4. Jarque, M.J. & **E. Pascual**. 2016, 2017. Mixed viewpoints in factual and fictive discourse in Catalan Sign Language narratives. In B. Dancygier, L.W.-I. Lu & A. Verhagen (eds.). *Viewpoint and the Fabric of Meaning: Form and Use of Viewpoint Tools across Languages and Modalities*. Berlin: Mouton de Gruyter, 259-280.
5. **Pascual, E.** 2009. “I was in that room!”: Conceptual integration of content and context in a writer’s vs. a prosecutor’s description of a murder. In V. Evans & S. Pourcel (eds.). *New Directions in Cognitive Linguistics*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 499-516.
6. **Pascual, E.** 2008. Fictive interaction blends in everyday life and courtroom settings. In A. Hougaard & T. Oakley (eds.). *Mental Spaces in Discourse and Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 79-107.

A6. Peer-reviewed book reviews

1. **Pascual, E.** Forth. Todd Oakley, *Rhetorical Minds: Meditations on the Cognitive Science of Persuasion*, New York and Oxford: Berghahn Books, 2020; x + 318 pp. *Discourse Studies*.
2. Liang, Y. & **E. Pascual**. 2019. *Mixed Metaphors: Their Use and Abuse* by Karen Sullivan. *Metaphor and Symbol* 34(2): 139-140.
3. Xie, F. & **E. Pascual**. 2018. Letitia R. Naigles (ed.), *Innovative investigations of language in Autism Spectrum Disorder*. Washington, DC: American Psychological Association and Berlin: Walter de Gruyter, 2017. Pp. 253. *Language and Cognition* 10(4): 711–720.
4. **Pascual, E.** 2004 (by invitation). Ph.D. abstract: “Imaginary Dialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts”. *The International Journal of Speech Language and the Law: Forensic Linguistics* 11(1): 169-172.

B. Non-peer-reviewed publications

B1. Non-peer-reviewed books

1. **Pascual, E.** 2002. *Imaginary Trialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts*. Utrecht: LOT.

[Reviews in: *Pragmatics*, 2003; *Infoling*, 23 April 2007]

B2. Non-peer-reviewed journal papers

1. Boogaart, R., S. Daalder, J. Noordegraaf & **E. Pascual** (guest eds.). 2006. Tussen semantiek en pragmatiek [Between semantics and pragmatics]. *Voortgang* 24, 218pp.
2. Boogaart, R. & **E. Pascual**. 2006. “Ik denk eigenlijk dat semantiek en pragmatiek samenvallen”: Een interview met Theo Janssen [“I actually think semantics and pragmatics overlap”: An interview with Theo Janssen]. *Voortgang* 24: 9-15.
3. **Pascual, E.** & C. Versluis. 2006. Verbale demonstratie als strategie van functionele adaptatie bij Broca-afasie: Een gevalstudie [Verbal demonstration as functional adaptation strategy in Broca’s aphasia]. *Voortgang* 24: 169-182.

B3. Non-peer-reviewed book chapters

1. **Pascual, E.** & L. Brandt (by invitation). 2015. Embodied fictive interaction metaphors: The primacy of the Conversation Frame in dance discourse. In S. Lestrade, P. de Swart & L. Hogeweg (eds.). *Addenda. Artikelen voor Ad Foolen*. Nijmegen: Radboud Repository, 321-334.
2. Laraña, E. & **E. Pascual**. 2002. La construcción social de discursos rivales sobre el riesgo: Modernización y acción colectiva. In J.M. Robles (ed.). *El Reto de la Participación*. Madrid: A. Machado Libros, 23-63.
3. Poblet, M., **E. Pascual**, A. Roig, J. Comin & P. Casanovas. 2000. La représentation de la pluridimensionalité pragmatique des discours juridiques: Quelques problèmes. In D. Bourcier, P. Hassett & Ch. Roquilly (eds.). *Droit et Intelligence Artificielle: Une Révolution de la Connaissance Juridique*. Paris: Romillat, 179-190.

B4. Non-peer-reviewed conference proceedings

1. **Pascual, E.** 2007. Listening to the evidence: Fictive interaction metaphors as argumentative strategies before the American jury. *Proceedings of the 2nd European IAFL Conference on Forensic Linguistics / Language and the Law 2006*. Barcelona: IULA, 305-312.
2. **Pascual, E.** 2003. Interrogatives in the field: The cognitive ethnopragmatics of a murder trial. *Proceedings of the 28th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*: 451-462.
3. **Pascual, E.** 2002. Conversational compressions: Conceptual blending and virtual interaction in phrases. In A. Hougaard & S.N. Lund (eds.). *Odense Working Papers in Language and Communication* 23(1): 163-180.

4. **Pascual, E.** 1999. The prosecutor's final report with and without the Spanish jury: Interrogatives and the dialogics of orality. *ICPS Working Papers* 161: 1-51.
5. **Pascual, E.** 1998a. The counsel's report: A cognitive sociopragmatic analysis of rhetorical questions. In J.L. Cifuentes (ed.). *Estudios de Lingüística Cognitiva*. Alicante: Quinta Impresión, S.L. Vol. II, 805-816.
6. **Pascual, E.** 1998b. Wh-questions and mental spaces: A pragmatic account. In I. Guillén & I. Vázquez (eds.). *Perspectivas Pragmáticas de Lingüística Aplicada*. Zaragoza: Enúbar Ediciones, 75-79.

C. Publications on my research for the general public

1. Janssen, Th.A.J.M. & **E. Pascual**. 2005. Doe-het-zelfsamenstellingen: De opkomst van zin-woordcombinaties [Do-it-yourself compounds: The emergence of sentence-word combinations]. *Onze Taal* 74(5): 112-114.

D. Theses

1. **Pascual, E.** 2002. *Imaginary Trialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts*. Utrecht: LOT.
2. **Pascual, E.** 1999. *Wh-Questions in Wonderminds: A Mental Space Approach*. Research M.A. English Language, Universitat Autònoma de Barcelona.
3. **Pascual, E.** 1996. *Wh-Questions: Roles, Values, and Domains*. Research M.A. English Language & Literature, Universiteit van Amsterdam.